

## К ВОПРОСУ О РЕАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА «РАВЕНСТВО» В СОВРЕМЕННОМ ПЕСЕННОМ ДИСКУРСЕ

**Введение.** В современной лингвистике большое значение придается изучению природы концепта, который «стал частью концептуального аппарата когнитивной науки, семантики и лингвокультурологии» [1]. Так как концепт — категория ненаблюдаемая, то она дает большой простор для ее толкования в исследованиях философов, логиков, и психологов, несет на себе следы внелингвистических интерпретаций.

Концепт имеет сложную структуру. С одной стороны, он включает в себя все, что принадлежит структуре понятия; с другой — структура концепта охватывает все, что делает его фактом культуры: оригинальную форму (этимологию); сжатую историю до основных признаков содержания; современные ассоциации; оценки и т. д. Поэтому в качестве основных источников, используемых для исследования концептов, используют словарный материал, текстовый материал (данные о функционировании слов — репрезентантов концепта в текстах) и экспериментальный материал (данные психолингвистических экспериментов).

Целью данной работы является описание лексической парадигмы, вербализующей концепт «равенство» в современных англоязычных песенных текстах.

Материалом для исследования выступили тексты песен, популярность которых доказывает их достаточно широкая ротация и высокая позиция в мировых песенных чатах «Топ-100 в мире» от Apple Music, «Billboard Hot 100» и «Global Top 100» в период с 2011 по 2019 год. Для анализа отобраны пять текстов, написанных женщиной, и пять песен, представляющих мужской взгляд.

**Основная часть.** Песенный дискурс — один из основных способов хранения и передачи культурного наследия многих народов, отражающий социальные установки, национальные представления, ценности, стереотипы, культурные нормы поведения, передаваемые из поколения в поколение [2]. Соответственно, текст песни может отражать не только языковые изменения, но и социальные явления, которые влияют на речь носителя языка в конкретный момент времени.

Анализ музыкальных композиций, предлагаемых для прослушивания молодому поколению во втором десятилетии 21 века, позволяет выявить наиболее употребляемые концепты, указывающие на поведенческие типы, эмоции и социальные роли, которые обусловлены определенной культурой, ее ценностями и образами. В качестве основных концептов можно выделить расизм, феминизм, деньги, ЛГБТ, собственность, статус, власть.

О представителях ЛГБТ до сих пор существует множество негативных стереотипов. Эти стереотипы приводят к дискриминации и издевательствам. Известно, что страны ЕС стремятся повысить осведомленность о правах и социальном признании представителей ЛГБТ, уделяя особое внимание их равной позиции в спорте, школах, среди молодежи.

Песня американской исполнительницы Леди Гага (Lady Gaga) «Born This Way» о принятии себя таким, каким ты являешься на самом деле, о том, что важно не пытаться изменить себя, чтобы «вписаться» в общество:

I'm beautiful in my way  
'Cause god makes no mistakes' [3].

В песне акцентируется тот факт, что уникальность человека — это, прежде всего, то, что делает его красивым. При этом никто не имеет права утверждать обратное, т. к. именно Бог делает людей такими, а он не совершает ошибок:

I'm on the right track baby  
I was born this way [3].

В песне группы Little Mix «Secret Love Song» поют о паре, которая не может выйти на публику вместе из-за осуждения окружающих:

Why can't you hold me in the street?  
Why can't I kiss you on the dance floor?  
I wish that it could be like that,  
Why can't it be like that?  
'Cause I'm yours [3].

В песне Тейлор Свифт «You Need To Calm Down» используется игра слов: известно, что фраза «be glad» переводится как «радоваться» («Почему ты злишься, когда можешь радоваться?»), а также ГЛААД — это американская неправительственная ЛГБТ-организация:

Why are you mad  
When you could be GLAAD? ...  
... Sunshine on the street at the parade  
But you would rather be in the dark age [3].

Т. Свифт обращает внимание на то, что люди, негативно настроенные против ЛГБТ+-сообщества, «живут в темноте» в то время, как остальной мир радуется солнцу. Также исполнительница высмеивает «хейтеров», которые тратят своё время на ненависть:

Just makin' that sign  
Must've taken all night [3].

Своей песней американский исполнитель Wrebel говорит, что нет ничего плохого в том, чтобы быть гомосексуальным человеком. Человек счастлив, когда он открыт и ничего не скрывает:

There's nothing wrong with you  
It's true, it's true  
There's something wrong with the village [3].

Уточним, что в строке “*One page of the Bible isn't worth a life*” Wrebel указывает на то, что Библия называет гомосексуализм «грехом».

Ещё одной песней, связывающей религию и вопрос ЛГБТ+, является “НМ”, автором и исполнителем которой стал Сэм Смит (Sam Smith). В тексте представлено обращение мужчины к Господу с просьбой принять его таким, какой он есть и не сердится на него из-за нетрадиционной ориентации:

Holy Father, we need to talk  
I have a secret that I can't keep  
I'm not the boy that you thought you wanted  
Please don't get angry, have faith in me [3].

Песня американской рок-группы Panic! At the Disco “Girls/Girls/Boys” о бисексуальной девушке, которая решила, что она не будет встречаться с бисексуалами потому, что она верит, что человек может быть только моносексуальным:

But if you change your mind, you know where I am [3].

Припев утверждает идею о том, что девушка пытается примириться с чувствами и с собственной бисексуальностью:

Girls love girls and boys  
And never did I think that I  
Would be caught in the way you got me  
But girls love girls and boys  
And love is not a choice [3].

Песня Хейли Кийоко (Hayley Kiyoko) “Girls Like Girls” также представляет женский взгляд на проблему взаимоотношений между полами:

Girls like girls like boys do, nothing new...  
... I'm breaking walls down [3].

В тексте обращает на себя внимание мотив «стены», который является относительно распространенным эвфемизмом для обозначения социального барьера, устанавливающегося между представителями традиционной и нетрадиционной сексуальной ориентации. Стены, которые ломаются в песне, являются своеобразным социальным табу вокруг однополых отношений. Певица гордится тем, что без сожаления бросает вызов обществу и ломает их.

Текст песни “I Want To Break Free” английской рок-группы Queen — это намек на притеснение общества ЛГБТ+-сообщества в далекие времена: люди были вынуждены скрывать свою истинную природу всю жизнь от членов своей семьи, друзей и общества:

So baby can't you see  
I've got to break free [3].

Песня Кэти Перри “Firework” повествует о том, что важно раскрыть свое истинное «я» миру вместо того, чтобы держать его в секрете:

You don't have to feel like a waste of space  
You're original, cannot be replaced [3].

В первом куплете песни “Glad To Be Gay” группа Tom Robinson критикует полицию за набеги на гей-клубы без уважительной причины:

The British Police are the best in the world  
I don't believe one of these stories I've heard  
'Bout them raiding our pubs for no reason at all  
Lining the customers up by the wall [3].

Второй куплет указывает на лицемерие и подавление ЛГБТ-прессы, например, “Gay News” за непристойности, в то время как ничего подобного не случилось в отношении порножурналов “Playboy” или “The Sun”, которые публикуют обнаженные фотографии женщин. Кроме того, группа указывает на искаженный образ представителей гей-сообщества в средствах массовой информации, особенно в таких консервативных газетах, как “Sunday Express”:

Pictures of naked young women are fun  
In Titbits and Playboy, page three of The Sun  
There're no nudes in Gay News our one magazine  
But they still find excuses to call it obscene [3].

Анализ концептуального поля понятия «равенство» в отношении ЛГБТ+-сообщества демонстрирует явное преобладание глаголов (рисунок 1), которые указывают на неравные права и социальное положение его представителей, необходимость скрывать подлинные чувства.

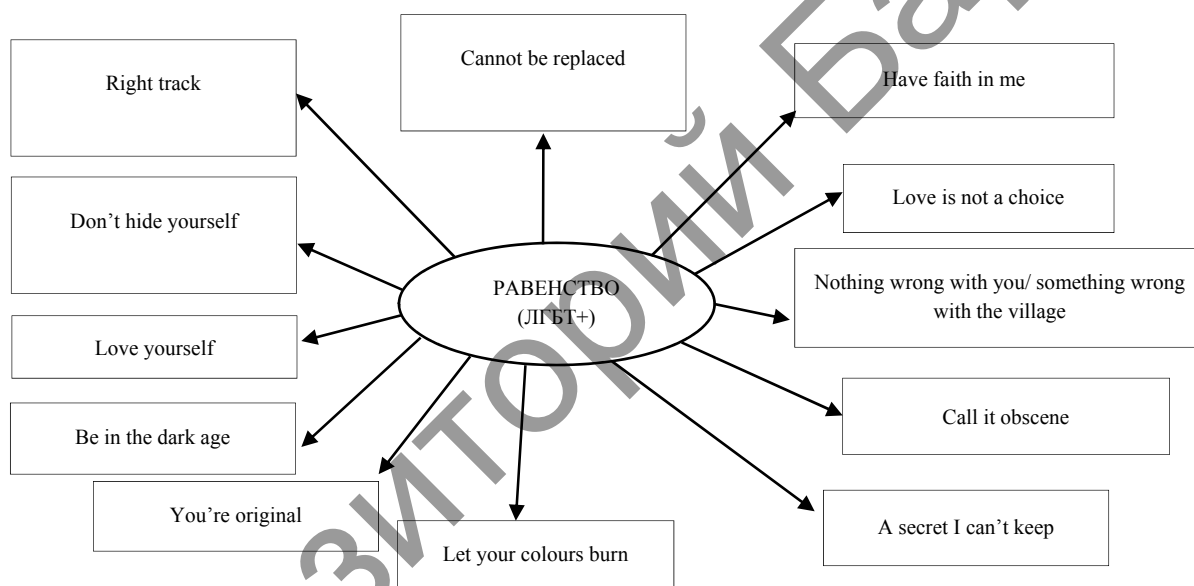


Рисунок 1 — Концептуальное поле «Равенство (ЛГБТ+)»

**Выводы.** Проведённый комплексный анализ лексических единиц, вербализующих основные концепты авторского песенного дискурса на материале англоязычных песен, занимающих высокие позиции в чартах в различные года, показывает, что неравенство в отношении ЛГБТ-представителей является проблемой и для женщин, и для мужчин. Ключевые слова, представляющие концептуальное поле «равенство», имеют как положительную, так и отрицательную коннотацию: они указывают как на социальные барьеры, с которыми сталкивается ЛГБТ-сообщество в повседневной жизни, так и утверждают необходимость отстаивать свои права на личное достоинство и уважение. Все композиции имеют своей целью уверить слушателя в том, что нет ничего экстраординарного в том, чтобы быть представителем ЛГБТ+-сообщества.

#### Список использованных источников

1. Ефремов, В. А. Теория концепта и концептуальное пространство [Электронный ресурс] / В. А. Ефремов // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. — Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/>. — Дата доступа: 01.03.2021.
2. Козлова, А. М. Языковые особенности текстов современного англоязычного песенного дискурса [Электронный ресурс] / А. М. Козлова. — Режим доступа: <http://www.docme.ru/>. — Дата доступа: 23.02.2021.
3. Genius / Song Lyrics & Knowledge [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.genius.com/>. — Дата доступа: 13.03.2021.